

RAPPORT ANNUEL 2021



SGB-FSS
Schweizerischer Gehörlosenbund
Fédération Suisse des Sourds
Federazione Svizzera dei Sordi

75 Jahre
ans
anni

Sommaire

- 3 Préambule de la présidente
- 4 Comité directeur
- 6 Rapport de la direction
- 8 Développement stratégique
- 10 Reconnaissance professionnelle
- 11 Marketing
- 13 Campagne et médias
- 14 Public Affairs
- 16 Empowerment
- 18 Service juridique
- 19 National
- 20 Régions
- 22 Membres / partenaires
- 24 Recherche de fonds
- 26 Comptes annuels
- 34 L'équipe

Impressum

Direction Christa Notter

Rédaction Equipe SGB-FSS

Mise en page et impression

Stämpfli Kommunikation

Traduction et correction Diction AG

Photos Fédération suisse des
sourds SGB-FSS

Malgré tout, nous fêtons notre jubilé

La Fédération suisse des sourds fête son 75^e anniversaire. Malgré la pandémie, des étapes clés ont été franchies et nous continuons d'écrire notre histoire.

Dès sa création en 1946, la mission de la Fédération suisse des sourds a consisté à mettre en lumière les préoccupations des personnes sourdes au cœur de la société. A l'époque, en effet, la société discriminait les personnes sourdes dans tous les domaines. Les « experts » entendants décidaient pour elles. Il fallait que les choses changent, et ce changement devait venir des personnes sourdes elles-mêmes : « Rien à notre propos sans nous impliquer ». Depuis 75 ans, la fédération se bat pour l'égalité des droits et la reconnaissance de la langue des signes. Nous sommes encore loin du but, mais nous ne baissons pas les bras. Et c'est une bonne raison de fêter notre jubilé.

2021 – la Suisse est en pleine pandémie. Y a-t-il quelque chose à fêter ?

Malgré la pandémie, nous avons posé des jalons. Après plus de 100 ans de répression des langues des signes dans les écoles et la souffrance qui en a découlé, le moment était venu : la Schweizerischer Hörbehindertenvorband (Sonos) et les écoles pour enfants sourds ont reconnu les erreurs de jugement de la pédagogie répressive envers les langues des signes et se sont excusées pour la souffrance occasionnée. En collaboration avec la Fédération suisse des sourds, la déclaration a été signée lors de la Journée internationale des langues des signes, le **23 septembre**, dans un live stream. Une première étape importante a été franchie. Encore faut-il joindre l'acte à la parole. L'histoire de la Fédération suisse des sourds ne s'arrête pas là. Mais ce succès vaut la peine d'être fêté. Même – voire justement – pendant la pandémie.

Au nom du comité directeur, je remercie tous les **membres, partenaires, donateurs/trices ainsi que les collaborateurs/trices de la Fédération suisse des sourds**, qui s'engagent depuis des années pour cette dernière. Continuez d'écrire avec nous l'histoire de la Fédération suisse des sourds.

Dr Tatjana Binggeli,
présidente du comité
directeur



Gratitude envers l'histoire

Le comité directeur est conscient de sa responsabilité et continue de façonner l'histoire de la Fédération suisse des sourds avec fierté.

La Fédération suisse des sourds existe depuis 75 ans. Depuis toujours, la fédération s'engage pour des objectifs centraux : abolir les barrières, revendiquer l'égalité des droits pour les personnes sourdes et la reconnaissance des langues des signes. Depuis les débuts, les comités directeurs et leurs membres se sont engagés pour l'inclusion des personnes sourdes. Nous sommes conscients de cette histoire. C'est avec fierté que nous regardons les réalisations de nos prédécesseurs. Ils méritent notre respect. Ils nous ont beaucoup appris, nous voulons reprendre le flambeau avec ambition. Car chaque génération doit apporter sa pierre à l'édifice ; la lutte pour la reconnaissance est loin d'être gagnée.

Par son travail, le comité directeur cherche à orienter stratégiquement la Fédération suisse des sourds pour lui permettre d'atteindre ses objectifs. Cela implique de définir des standards élevés en termes d'utilisation des ressources financières, d'organisation et de compétences des collaborateurs/trices. L'étroite collaboration avec la direction, les membres et les partenaires garantit que nous faisons de la Fédération suisse des sourds un acteur capable de faire évoluer la société en faveur des personnes sourdes.

Cette année, nous nous retournons avec satisfaction sur notre parcours. Après plus de 100 ans d'oppression des langues des signes dans les écoles pour sourds/des et la souffrance que

Missions de représentation en 2021

Février

- EUD, assemblée générale de l'Union européenne des sourds, participation de Dr Tatjana Binggeli en qualité de présidente et de déléguée

Avril

- 4^e Congrès sur la formation en ligne, discours de bienvenue et table ronde - Dr Tatjana Binggeli (présidence représentée par Mehari Afewerki, Rolande Praplan et Viktor Buser)

Mai

- Table ronde sur Agenda 2030 - Office de l'aménagement du territoire, objectifs de durabilité de l'ONU, table ronde Dr Tatjana Binggeli
- Séminaire des membres collectifs, exposé de Dr Tatjana Binggeli

Septembre

- Plan d'études spécialisé sur la DSGS, table ronde et présentation, Dr Tatjana Binggeli en qualité d'intervenante
- Journée de la démocratie, Place fédérale à Berne, discours du Dr Tatjana Binggeli sur la participation politique des personnes sourdes
- World Federation of the Deaf, rencontre entre le Dr Joseph Murray, président de la WFD et Dr Tatjana Binggeli à la SGB-FSS, Zurich

- Live stream : excuses officielles de Sonos et des écoles pour enfants sourds de Suisse alémanique pour la répression des langues des signes dans les écoles. Discours et entretien avec Dr Tatjana Binggeli (présidence représentée par Viktor Buser et Mehari Afewerki)

Octobre

- Association S5 : célébration à l'occasion des 10 ans d'existence. Accueil et discours de Dr Tatjana Binggeli (présidence représentée par Mehari Afewerki)
- KoFo Zürich Oerlikon, exposé de Dr Tatjana Binggeli, Rétrospective de ses cinq années à la présidence de la SGB-FSS
- Rencontre avec le conseiller fédéral et le président de la Confédération, Guy Parmelin félicite la SGB-FSS à l'occasion de son 75^e anniversaire et assure son soutien aux personnes sourdes et malentendantes (présidence représentée par Dr Tatjana Binggeli)

Novembre

- Service spécialisé de Bâle, partenaire régional SGB-FSS, exposé Dr Tatjana Binggeli sur la CDPH
- Forum IGGH, exposé Dr Tatjana Binggeli sur le « Réseautage politique » et participation à la table ronde

Décembre

- Lobbying au Palais fédéral, échange avec des parlementaires (présidence représentée par Dr Tatjana Binggeli)

Dr Tatjana Binggeli,
présidente



Regula Perrollaz,
vice-présidente
Suisse
alémanique



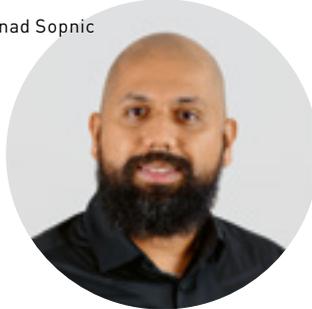
Rolande Praplan,
vice-présidente
Suisse romande et
Suisse italienne



Viktor Buser



Senad Sopnic



Mehari Afewerki



cela a entraîné pour des générations de sourds/des, nous avons pu obtenir une reconnaissance officielle de ces faits avec la Schweizerischen Hörbehindertenverband et les directrices et directeurs des écoles pour sourds/des. Nous avons également pu obtenir la reconnaissance fédérale du profil de la profession d'enseignant/te de langue des signes avec l'aide du secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation : une étape clé ! Nous sommes d'autant plus reconnaissants que cela a pu se faire l'année du jubilé.

L'ensemble du comité directeur remercie tous les donateurs/trices, les partenaires, les membres et les collaborateurs/trices. Tous ensemble, nous construisons l'avenir de la Fédération suisse des sourds et contribuons à l'amélioration de la vie des sourds/des.

Séances du comité directeur en plénum :

8 séances

Séances de travail, séances spéciales et séances individuelles de la présidente :

142 séances

Heures de travail du comité directeur :

2018 : 3251	2020 : 2272
2019 : 4079	2021 : 3548

Dr Tatjana Binggeli, présidente

Depuis 2012, membre du comité directeur
Depuis 2016, présidente

Autres fonctions bénévoles :

– Depuis 2018, membre du comité directeur Inclusion Handicap

Activité professionnelle actuelle :

– Suppléante de la direction médicale de la banque de cornées
– Cheffe de l'équipe prélèvement et responsable du laboratoire de la banque des yeux

Activité annexe :

– CEO Praxis-Sprung Dr Binggeli

Regula Perrollaz, vice-présidente

Depuis 2017, membre du comité directeur
Depuis 2019, vice-présidente CH-A
Depuis 2019, représentante CH-A

Activité professionnelle actuelle :

– Collaboratrice du projet dans le domaine de la recherche sur les langues des signes HfH

Viktor Buser

Depuis 2019, membre du comité directeur

Autres fonctions bénévoles :

– Depuis 2017, Aargauischer Verein für Gehörlosenhilfe (AVfGh), assesseur

Activité professionnelle actuelle :

– Directeur général chez Bilingual Basel - Fachstelle für Gehörlose und Hörbehinderte
– Partenaire régional opérationnel SGB-FSS

Rolande Praplan, vice-présidente

Depuis 2015, membre du comité directeur
Depuis 2015, représentante CH-R
Depuis 2019, vice-présidente CH-R et CH-I

Autres fonctions bénévoles :

– Depuis 2014, membre de la Commission cantonale pour les personnes en situation de handicap à l'État du Valais

– Jusqu'à novembre 2021, Société des Sourds du Valais, membre du comité

Activité professionnelle actuelle :

– Enseignante de langue des signes aux enfants sourds du centre pédagogique spécialisé de Sion
– Collaboratrice ABC signes

Mehari Afewerki

Depuis 2011, Société des Sourds de Genève, président
Depuis octobre 2020, membre du comité directeur et représentant CH-R

Autres fonctions bénévoles :

– Depuis 2017, LECL, membre du comité
– Depuis 2021, Fondation Vroom, membre du comité

Activité professionnelle actuelle :

– Chef de cuisine

Senad Sopnic

Octobre 2020 - mai 2021, membre du comité directeur

Autres fonctions bénévoles :

– Depuis 2020, président de l'Association des sourds vaudois

La SGB-FSS gagne en reconnaissance

Les succès dans l'éducation, la politique et les médias montrent que la fédération gagne en reconnaissance

Abolir les barrières, obtenir des droits égaux pour les personnes sourdes et exiger la reconnaissance des langues des signes – tels sont les objectifs de la SGB-FSS. Nous ne pouvons les atteindre que si la population connaît nos revendications et si nos arguments sont convaincants. Sans conviction, impossible de changer la société. La SGB-FSS a donc beaucoup investi pour faire clairement comprendre ses préoccupations. Et, à cet égard, nous pouvons être satisfaits de l'année écoulée.

Un jalon a été posé dans l'éducation : après un long travail de fond, la Confédération reconnaît officiellement la profession d'enseignant/te de langue des signes. Une première dans l'histoire de la SGB-FSS. La profession est ainsi reconnue à part entière.

Des accents ont aussi été mis en politique : le Conseil fédéral a publié son rapport « Possibilités de reconnaissance juridique des langues des signes suisses », répondant aux postulats du Parlement. Des hommes et femmes politiques de différents partis sou-

tiennent la revendication contre la discrimination des personnes sourdes. S'il est décevant de lire dans le rapport du Conseil fédéral que la reconnaissance légale des langues des signes n'est pas une condition obligatoire pour promouvoir les préoccupations des personnes sourdes, cela montre bien sa méconnaissance du sujet. Nous nous engagerons pour que la reconnaissance soit obligatoire.

Au niveau des médias, nous avons poursuivi notre campagne « Je suis sourd. Ne m'ignore pas » pour la deuxième année consécutive. À l'aide des trois modèles sourds, nous avons attiré l'attention de la population sur la situation des personnes sourdes. En tant qu'organisation, la SGB-FSS est encore trop peu connue de la population. Cette campagne fait définitivement bouger les choses. Les messages, affiches et images rencontrent beaucoup de succès et un écho favorable, ce qui nous soutient dans nos autres activités.

Bien sûr, l'année a aussi apporté son lot de défis. La pandémie toujours

Harry Witzthum,
directeur général



présente a empêché de nombreuses manifestations. Les prestations subventionnées par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), en particulier, ont été mises sous pression. La fédération a toutefois essayé de rattraper le manque à gagner par des solutions créatives, visant à assurer certaines prestations importantes aux personnes sourdes. La fin n'est cependant pas encore en vue, mais grâce à la santé financière de la Fédération suisse des sourds, nous pouvons aborder ces défis avec confiance.

L'équipe de la direction remercie chaleureusement les collaborateurs/trices pour leur travail engagé, ainsi que les membres, partenaires et donateurs/trices pour leur important soutien. Nous remercions en particulier le Comité directeur pour son soutien, sa confiance et la bonne collaboration. Une fois de plus : sans collaboration ni soutien, les succès ne seraient pas possibles.

Alexandra Nötzli,
directrice régionale de
Suisse italienne



Ruedi Graf,
directeur régional
Suisse alémanique



Stéphane Beyeler,
directeur régional
Suisse romande



Christa Notter,
directrice Marketing



Marie-Louise Melchior,
directrice Développement
stratégique



Pia Schneider,
directrice Services
centraux



La stratégie 2021-2025 est adoptée

Cadre de référence pour les années à venir

L'assemblée des délégués a adopté à une large majorité la nouvelle stratégie 2021-2025 de la SGB-FSS. Dans ce contexte, la fédération se concentrera prioritairement, ces cinq prochaines années, sur le travail, la formation, la santé et la démocratie directe. Avec cette stratégie, nous souhaitons également renforcer la valeur de la fédération pour les membres et don-

ner des structures efficaces à la SGB-FSS. En temps de crise, nous avons encore plus besoin d'une ligne de gestion efficace des ressources, afin de réaliser les améliorations nécessaires pour la situation des personnes sourdes en Suisse. La stratégie nous offre la structure nécessaire pour prendre les bonnes décisions pour les années à venir.

Plus d'offres d'éducation pour les enfants sourds :

Différentes études scientifiques ont démontré l'importance du bilinguisme chez les personnes sourdes et malentendantes dès la petite enfance. Celui-ci doit être encouragé dès le plus jeune âge, tant à la maison qu'à l'école.

Pour encourager le bilinguisme, nous avons développé de nouvelles histoires pour la plateforme « Read to Deaf Kids ». « Wundaar le Verseau », « Amali et les ballons rouges », « Les raisins interdits », « L'ours brun a faim » et « Le petit alpiniste et un dragon grossier » sont des histoires passionnantes racontées parallèlement en langue des signes suisse alémanique (DSGS) et en allemand ; en langue des signes française (LSF) et en français ; ainsi qu'en langue des signes italienne (LIS) et en italien. Certaines histoires seront disponibles en ligne dès le printemps 2022.

Avec manimundo, nous développerons un programme d'enseignement de la langue des signes pour les parents d'enfants sourds, tel qu'un cours de langue des signes à domicile, aligné sur le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR).



Programme de soutien pour l'accès aux soins de santé

L'art. 25 de la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées impose aux États signataires de protéger le droit à la santé des personnes en situation de handicap, sans discrimination. Une communication efficace entre spécialistes de la santé et patients/tes est essentielle pour des soins appropriés. Cependant, les obstacles à la communication rendent le système de santé suisse souvent inaccessible aux patients/tes sourds/des et malentendants/tes.

En 2021, nous avons mené une enquête en ligne auprès de personnes sourdes et malentendantes dans toute la Suisse afin d'en savoir plus sur leur accès aux soins de santé. Sur la base de ces résultats, nous développerons trois programmes visant à améliorer l'accès aux soins de santé pour les personnes sourdes et malentendantes : 1) des formations de sensibilisation culturelle pour les spécialistes de la santé ; 2) davantage d'interprètes qualifiés/ées en langue des signes ; et 3) un programme d'éducation à la santé pour les personnes sourdes et malentendantes.

Les personnes sourdes sont un atout pour toute entreprise

La participation à des formations continues est une condition importante pour participer pleinement à la vie professionnelle. Cependant, des barrières subsistent dans l'accès à la formation continue. Depuis 2021, nous sommes partenaires de Travail.Suisse Formation et soutenons le projet « Les personnes sourdes et malentendantes et leur accès à la formation continue » (2021-2024).

Avec la nouvelle boîte à outils, nous avons développé en 2021 un outil destiné à aider les cadres et les responsables des ressources humaines à recruter des personnes sourdes. Celle-ci contient des informations

pratiques – de l'entretien d'embauche à la formation continue en passant par l'organisation d'une réunion, ainsi que des informations sur les bases juridiques.

Il ressort de l'étude sur le marché du travail que les employeurs/euses n'ayant encore jamais embauché de personnes sourdes ou malentendantes ont souvent des préjugés. Les employeurs/euses ayant déjà franchi ce pas réfutent ces préjugés, offrant ainsi une vaste expérience qui devrait être mise à profit pour informer les employeurs/euses. Avec la carte de réseau virtuelle (publiée en décembre 2021), nous souhaitons donner aux employeurs/euses « inexpérimentés/ées » la possibilité de se mettre en réseau avec d'autres entreprises et d'échanger leurs expériences.



Enseignant/te de langue des signes

La reconnaissance professionnelle par le SEFRI est enfin réalité !

Le 15 avril 2021, le moment était venu : la Fédération suisse des sourds a pu annoncer avec fierté qu'après cinq années de travail intensif, la profession d'enseignant/te de langue des signes était enfin officiellement reconnue par le SEFRI (Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation). Cette reconnaissance rend la profession plus attrayante et permet de lutter contre la pénurie générale d'experts/tes en langue des signes.

Début 2016, la Fédération suisse des sourds, la Berufsvereinigung der Gebärdensprachlehrer*innen und

Gebärdensprachausbildner*innen (BGA) et l'Association Suisse Romande de la Langue des Signes (ASRLS) initiaient le projet de reconnaissance fédérale de la profession avec le soutien du Büro für Bildungsfragen (BfB). Ces cinq dernières années, ces trois associations ont progressivement élaboré les bases nécessaires. 2019 : remise du profil de qualification au SEFRI. 2020 : remise du règlement d'examen et des instructions. 2021 : règlement d'examen entré en vigueur.



Andreas Binggeli



Béatrice Bula



Bernard Morel



Christa Notter



Tatjana Binggeli



Gian Reto Janki



Katja Tissi



Marcello Conigliaro



Marie-Louise Melchior



Ruedi Graf



Walter Götze



Azra Beslagic

Un grand merci à tous ceux qui
ont participé à ce projet.

- Dr Tatjana Binggeli – présidente de la SGB-FSS
- Dr Harry Witzthum – directeur général de la SGB-FSS (absent sur la photo).
- Marie-Louise Melchior – directrice de projet Reconnaissance de la profession SGB-FSS
- Walter Götze – consultant projet BfB
- Dr Romain Lanners – directeur CSPS (Fondation Centre suisse de pédagogie spécialisée ; absent sur la photo)
- Béatrice Bula – présidente ASRLS
- Andreas Binggeli – vice-président BGA
- Ruedi Graf – porteur de projet SGB-FSS
- Christa Notter – présidente BGA

Groupe de travail national pour la reconnaissance professionnelle :

Suisse italienne :
- Marcello Conigliaro

Suisse romande :
- Bernard Morel
- Azra Beslagic

Suisse alémanique :
- Gian Reto Janki
- Katja Tissi
- Christa Notter



SGB-FSS
Schweizerischer Gehörlosenbund
Fédération Suisse des Sourds
Federazione Svizzera dei Sordi

La fédération hier et aujourd'hui

Retour sur l'année du jubilé et sur ses étapes clés

Une raison de faire la fête et un signe pour l'avenir

Notre 75^e anniversaire a été un temps fort à de nombreux points de vue.

Si l'année du jubilé a débuté dans la joie, le coronavirus a empêché toute grande fête avec les personnes concernées et les acteurs/trices sociaux/ales et politiques. La version en ligne s'est vite imposée, avec de nombreuses activités numériques. Notre page internet du jubilé est devenue une place centrale d'information et d'échange.

Même sans fête tous ensemble nous avons pu nous réjouir de cet anniversaire et profiter de l'occasion pour attirer l'attention sur nos préoccupations. L'importance de notre mouvement s'est également reflétée dans l'allocution du président de la Confédération Guy Parmelin, qui nous a félicités au nom du gouvernement et nous a assurés de son soutien.

75 Jahre
ans
anni

« Des signes tangibles » en six langues

Pour son 75^e anniversaire, la Fédération suisse des sourds a publié une rétrospective. L'accessibilité n'étant pas seulement revendiquée, mais bien vécue, le livre est paru en six langues : imprimé en allemand, français, italien, et au format vidéo dans les langues des signes respectives DSGS, LSF et LIS.

Le livre remonte jusqu'en 1946, dresse le portrait de personnes et d'associations importantes, et présente les réalisations de la Fédération suisse des sourds.

Le livre offre un regard approfondi sur le passé, le présent et l'avenir de l'engagement pour l'autodétermination des personnes sourdes et la reconnaissance de la langue des signes.



Livre « Des signes tangibles » également disponible en langues des signes



23 septembre 2021 – LIVE sur Facebook

3, 2, 1 live !

Dans la salle de la Haute école pédagogique de Zurich, la tension et l'excitation étaient à leur comble avant le Facebook Live historique pour les excuses officielles pour la répression des langues des signes dans les écoles pour les personnes sourdes et malentendantes aux XIX^e et XX^e siècles. Et ce n'était pas étonnant : après près de 100 ans de répression de la langue des signes dans les écoles, cette étape était un signe mémorable pour les personnes sourdes. L'équipe marketing a passé d'innombrables heures à échanger des idées, à rassembler des contenus et à rechercher des images afin de préparer un programme adapté. Aujourd'hui encore, l'événement et ses impressions peuvent être visionnés sur Facebook.



Une visibilité accrue

La fédération et les médias

Après une année 2020 où la présence médiatique de la Fédération suisse des sourds a largement profité de la visibilité exceptionnelle offerte par l'arrivée du Covid et de ses conséquences, 2021 a à nouveau été une année plus « normale ». Mais grâce à l'intense travail de l'équipe des médias, la visibilité de la fédération a largement pu être augmentée en comparaison à 2019 puisque nous sommes passé de 282 citations – tous médias confondus (radios, journaux, télévisions, sites internet) à 363 et cela pour une quantité de communiqués de presse nationaux et régionaux à peu près équivalente.

Parmi les nombreux et divers thèmes sur lesquels la fédération a communiqué, ceux qui ont davantage retenu l'attention des médias en 2021 sont très clairement les questions autour

de la reconnaissance de la langue des signes, les 75 ans de la fédération et, comme chaque année, la problématique des faux sourds. À noter également, qu'en Suisse alémanique, les excuses obtenues pour l'interdiction de la langue des signes ont également beaucoup attiré l'intérêt des médias.

À relever encore qu'en 2021, la fédération a été citée dans de très nombreux articles ou reportages sans qu'un communiqué ait été publié. Cela s'explique par le fait qu'au fil des ans, grâce à son sérieux, le service médias de la Fédération suisse des sourds s'est peu à peu imposé comme un partenaire de référence pour toutes les questions liées à la surdi-té et la langue des signes pour les médias qui appellent dès qu'ils ont des questions à ce propos.

La campagne de sensibilisation 2021 a porté ses fruits

Notre campagne de sensibilisation du public aux problèmes quotidiens des personnes sourdes s'est poursuivie en 2021. Avec deux nouveaux motifs, la présentation comptait en tout trois sujets avec des personnes sourdes. Présentant les préoccupations de la fédération de manière sympathique et authentique, elle a été diffusée dans toute la Suisse sur des affiches classiques et numériques, en ligne, sur les médias sociaux et dans les journaux et magazines.

Outre cette présentation de personnes sourdes, des questions passionnantes ont été posées en ligne dans des annonces image-texte (« native ads ») et sur les médias sociaux. Par exemple : « Les sourds peuvent-ils conduire ? ». Les réponses se trouvent sur notre site de la campagne gehörlosenbund.ch/fr/.

Nous avons utilisé le budget très efficacement et avons bénéficié de nombreuses prestations gratuites en tant qu'association à but non lucratif. Ainsi, nous avons atteint le grand public et la presse écrite grâce à des affiches. Les différentes questions posées en ligne sur le quotidien des personnes sourdes ont, semble-t-il, éveillé la curiosité. Notre page de campagne a été visitée presque dix fois plus qu'en 2020, lors d'un travail exclusivement basé sur le thème de la campagne, sans questions. Cela prouve que nous pouvons éveiller l'intérêt du public par des questions pertinentes.

Rétrospectivement, 2021 a été une année de campagne réussie et efficace.



Accès à la page de la campagne grâce à ce code QR.



Sujet de la campagne.

Mouvement dans la politique

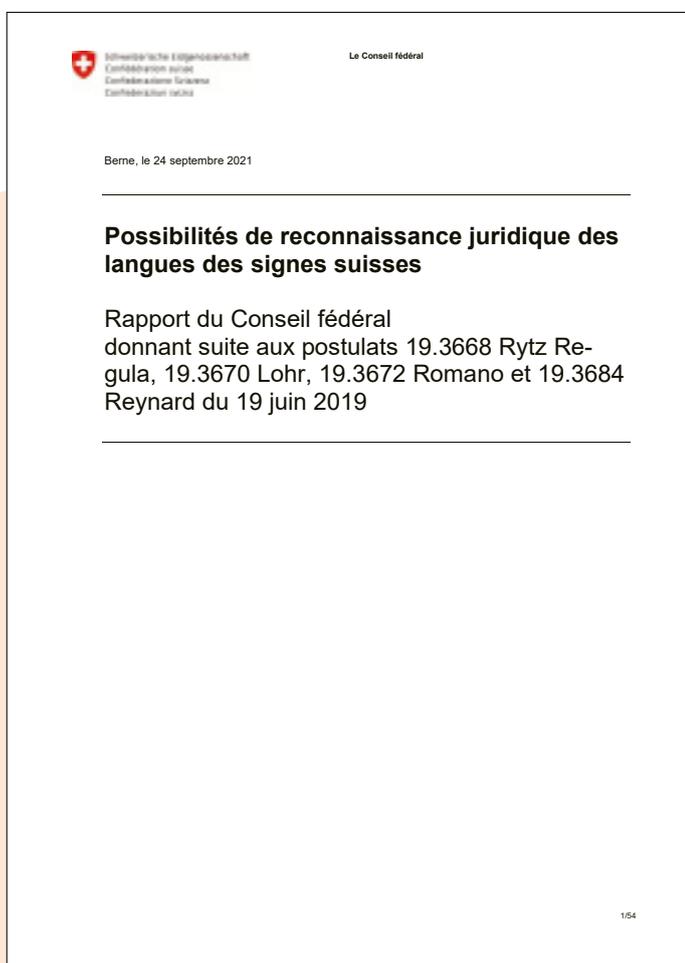
En septembre 2021, le Conseil fédéral a publié son rapport « Possibilités de reconnaissance juridique des langues des signes suisses »

Après deux ans d'attente, le moment est enfin venu. Le rapport tant attendu du Conseil fédéral sur la reconnaissance des langues des signes a été publié. Il s'est cependant vite avéré que le rapport ne répondait pas aux attentes. Le Conseil fédéral écrit qu'une reconnaissance juridique des langues des signes n'est pas une condition obligatoire pour promouvoir les préoccupations des personnes sourdes et malentendantes. À l'instar du monde politique, la Fédération suisse des sourds s'est

dite déçue du rapport. Par exemple, la conseillère nationale verte Regula Rytz a tweeté: « Il faut une reconnaissance juridique de la langue des signes, pas seulement une politique symbolique. Le rapport du Conseil fédéral d'aujourd'hui en réponse à mon postulat ne va pas assez loin. Des mesures concrètes et contraignantes sont nécessaires! »

La Fédération suisse des sourds a elle aussi rapidement compris que la reconnaissance juridique de la langue des signes était une condition sine qua non pour améliorer la situation des personnes sourdes en Suisse et garantir leurs droits. Cela nécessite des mesures concrètes pour promouvoir et protéger les langues des signes suisses.

Dans son rapport, le Conseil fédéral présente six possibilités de reconnaissance juridique des langues des signes en Suisse. Ces variantes ont été examinées et analysées en profondeur. En outre, différents entretiens avec des parlementaires ont permis de discuter de la suite possible de la procédure. Pour la Fédération suisse des sourds, il est clair que son combat pour la reconnaissance juridique des langues des signes se poursuit.



Rencontre avec le président de la Confédération, de g. à d. Fernanda Falchi, Guy Parmelin, Tatjana Binggeli, André Marty, Barbara Bucher (interprète)

Source photographique : SGB-FSS

Photographe : Stanko Pavlica

Que s'est-il passé au Palais fédéral en 2021 ? Quelles ont été les interventions politiques ?

Enfin un accès aux appels d'urgence

«Oui, non seulement nous acceptons ce mandat, mais nous le prenons aussi très au sérieux...». C'est ce qu'a déclaré la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga au Conseil des États à propos de la motion « Numérisation et développement des appels d'urgence suisses (21.3063-21.3086) ». La motion, déposée par six politiciens/nes de tous les groupes parlementaires, demandait au Conseil fédéral que les personnes sourdes aient également un accès sans barrières aux services d'urgence. Elle a été adoptée à l'unanimité par le Conseil national et le Conseil des États !

Modification du modèle de décompte des ordonnances sur les places de travail

Au printemps 2021, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national a déposé une motion demandant que le soutien financier pour les interprètes en langue des signes sur le lieu de travail ne soit plus remboursé mensuellement, mais annuellement (21,345 2). Le Conseil national a clairement adopté la motion à 133 voix contre 50 lors de la session de printemps 2021. L'affaire a été transmise au Conseil des États.

Un temps fort du jubilé – rencontre avec le président de la Confédération

En octobre 2021, une délégation de la Fédération suisse des sourds a été reçue au Palais fédéral Est par le président de la Confédération, Guy Parmelin. Celui-ci a prononcé une allocution enregistrée sur vidéo à l'occasion du 75^e anniversaire de la Fédération suisse des sourds, dans laquelle il déclare : « Je tiens à vous assurer de mon plein soutien, car ce n'est qu'ensemble que nous pourrions assurer une société plus solidaire, où chacun trouve sa place sans barrière ni entrave ». En souvenir, Tatjana Binggeli lui a remis un exemplaire dédié du livre du jubilé « Des signes tangibles ».



Motionnaires de la motion Numérisation et développement des appels d'urgence suisses, d. g. à d. Gerhard Andrey (Verts), Anna Giacometti (PLR), Jörg Mäder (PVL), Marco Romano (Le Centre), Valérie Piller Carrard (PS), Franz Grüter (UDC).

Source photographique : SGB-FSS

Photographe : André Marty

Empowerment

Empowerment politique – nous constituons des groupes de personnes intéressées

Pour nous, accompagner ce processus est une vocation.

Formation politique. Soutenir le développement du groupe politique a toujours été une préoccupation majeure. En juillet et novembre 2021, nous avons pu transmettre nos expériences aux participants/tes intéressés par la politique dans deux ateliers, également mis à profit pour établir le dialogue. Les participants/tes ont pu y apprendre comment la politique fonctionne et comment les instruments du lobbying politique peuvent être utilisés lors d'échanges avec les décideurs/euses, tels que les administrations ou les représentants/tes politiques. Les représentants/tes de la communauté sourde peuvent ainsi devenir actifs en politique dans leur propre canton, au sein d'un groupe, et développer un réseau précieux.

Des jeunes à la Session des jeunes. Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) organise chaque année la Session des jeunes pendant quatre jours. Un événement pour les jeunes de 14 à 21 ans. Depuis 2020, celle-ci est interprétée en trois langues des signes. Deux jeunes personnes sourdes ont participé à la session anniversaire à Berne et ont rencontré 246 autres jeunes pour discuter pendant quatre jours de visions pour un avenir durable. La lutte contre le réchauffement climatique était notamment à l'ordre du jour. Des propositions concrètes ont également été faites pour démontrer à un Parlement hésitant sur le plan de la protection climatique qu'il existe bel et bien des solutions réalisables.

Échanges en groupes lors de l'atelier
Lobbying à Berne le 20 novembre 2021



L'empowerment un engagement national

En 2021, notre objectif était d'encourager les jeunes personnes sourdes et leur permettre de devenir des personnes autonomes et les leaders/euses de demain. Elles ont obtenu des informations sur leur identité de personnes sourde ou malentendante, sur leur culture et leur langue, ainsi qu'un aperçu de leurs chances et de leurs droits en tant que membres d'une minorité. Les droits humains et les droits civils étant méconnus de la plupart des personnes sourdes, il importe de les aider à comprendre le capacitisme et l'audisme. Nos actions d'empowerment au sein de la fédération visent à accompagner les personnes sourdes, et à changer leur regard sur le rôle et la place de la communauté sourde dans la société.

L'empowerment ne concerne pas seulement les jeunes, c'est aussi transmettre la langue des signes et notre culture aux parents d'enfants sourds ou malentendants. Ces cours d'autonomisation apportent aux membres de groupes de soutien ou d'associations une aide active pour la gestion ou l'organisation d'événements associatifs intéressants.

Suisse romande

Dans le cadre de notre nouvelle stratégie et de notre perspective client, nous avons travaillé avec des cadres et des membres de groupes dans l'esprit de l'empowerment. En Suisse romande, nous avons créé un groupe de travail pour collaborer avec les jeunes du LPC, de Forom Écoute et les éducateurs/trices du Centre les chemin'S dans le cadre du projet «Week-ends et forums familiaux», afin de proposer des activités spécifiques aux jeunes sourds/des. Dans ce contexte, nos actions se sont déroulées sous les auspices de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), par l'intermédiaire de nos partenaires (associations et sociétés), permettant d'organiser une activité de ce type en faveur des jeunes, telle qu'une journée de rencontre entre aînés et jeunes en Suisse romande.



Rencontre mensuelle du groupe de jeunes en Suisse italienne.

Suisse italienne

En Suisse italienne le thème de l'empowerment est très important et a bien progressé. Le territoire est vaste et les jeunes sourds sont souvent isolés. C'est pourquoi la Fédération suisse des sourds s'est principalement axée en 2021 sur la création d'un « groupe de jeunes » se rencontrant tous les mois. L'objectif actuel est de promouvoir l'identité de l'individu à travers une identité de groupe forte. En raison du coronavirus, des séances ont malheureusement dû être annulées ou ont eu lieu par Zoom, mais dans la mesure du possible, le groupe s'est réuni en présentiel. Actuellement, le thème principal des réunions est la formation politique et la sensibilisation des jeunes à l'importance de ce domaine, parfois méconnu, pour le respect de leurs droits. Des échanges directs et des vidéos explicatives doivent encore renforcer durablement cet engagement pour l'avenir, afin de créer un groupe compact, fort et autonome.

De longue date, la fédération propose également un service d'écrivain public en Suisse italienne, particulièrement apprécié et demandé par les personnes sourdes. Il propose la rédaction gratuite et neutre de textes et de documents à partir de la langue des signes. Depuis 2021, l'offre a été élargie à un service de traduction par une personne sourde et bilingue de la langue écrite vers la LIS. Dès le début, ce nouveau service a rencontré un franc succès, tant en termes de demande que de satisfaction de ceux qui y recourent. Preuve de l'importance du service, certaines personnes sourdes des régions limitrophes d'Italie souhaitent également recourir à ce type de traduction.

Suisse alémanique

Les offres d'empowerment en Suisse alémanique se sont davantage concentrées sur l'autodétermination et la compétence propre, et ont débouché sur une nouvelle confiance en soi. À titre d'exemple, mentionnons l'accompagnement d'un jeune groupe de travail qui a pris en charge l'organisation d'une Journée de la jeunesse (1^{re} Youth Day). Les jeunes ont fait l'expérience aussi bien des déceptions liées à l'organisation que de la reconnaissance et enfin de la réalisation réussie du Youth Day.

Le cours de base pour la préparation du certificat de branche d'enseignant/te de langue des signes a été une étape clé. Treize personnes ont acquis les connaissances de base nécessaires pour cette formation exigeante à la Haute école de pédagogie curative HfH. L'objectif était de donner aux personnes intéressées suffisamment d'assurance et de confiance pour participer à la formation. Et même si ces personnes ne s'inscrivent pas à la formation, elles ont appris beaucoup de choses qui ne leur avaient pas été suffisamment transmises dans leur formation scolaire antérieure.

Un cours d'une journée pour les représentants dans les comités, les conseils de fondation d'organisations spécialisées et un séminaire d'un week-end pour les comités d'associations ou les personnes intéressées par les associations ont favorisé une représentation renforcée des intérêts et une communication réussie au sein de l'association. Les offres d'empowerment ont été appréciées.

13 personnes ont terminé avec succès le cours de base visant à devenir enseignant/te de langue des signes.

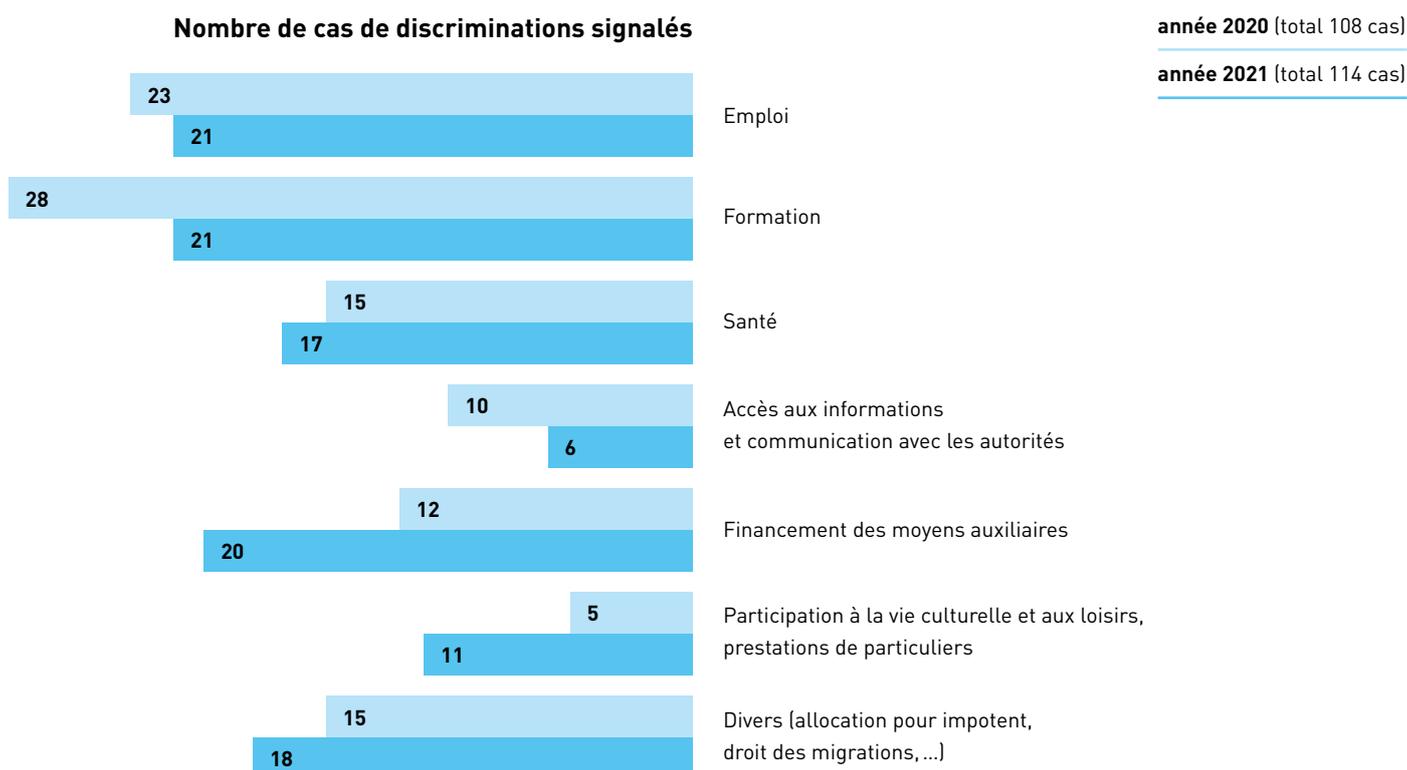


Rapport sur les discriminations

114 cas de discrimination de personnes sourdes et malentendantes ont été signalés au service juridique en 2021.

Les personnes sourdes et malentendantes sont désavantagées dans les domaines les plus divers. La non-prise en charge des frais d'interprétation constitue un problème fréquent, que ce soit pour la formation initiale ou continue, dans le domaine de la santé, lors de contacts avec les autorités ou sur le lieu de travail. Quelques exemples anonymes tirés du travail quotidien du service juridique sont mentionnés dans le rapport 2021 sur les discriminations. En 2021, grâce au soutien du service juridique, plusieurs personnes sourdes et malentendantes ont pu lutter efficacement contre les inégalités à leur encontre. Ainsi, suite à l'intervention du service juridique, plusieurs personnes sourdes ont pu commencer leur formation continue, car l'AI a reconnu leur droit et finalement pris en charge les frais d'interprétation. Grâce au travail de sensibilisation du service

juridique, les autorités ont reconnu dans plusieurs cas qu'elles étaient tenues de prendre en charge les frais d'interprète en langue des signes si cela était nécessaire pour la communication. Le service juridique a également soutenu les parents d'enfants sourds demandant au canton une garantie de prise en charge des frais de cours de langue des signes à domicile en vue d'une éducation précoce bilingue. Dans un cas où l'AI refusait le droit à une allocation pour impotent pour un enfant malentendant, le service juridique a pu obtenir de l'AI une promesse d'allocation pour impotent pour l'enfant. Les barrières existantes dans le domaine de la santé étaient une autre préoccupation des clients/tes du service juridique en 2021. Ce dernier a soutenu des personnes sourdes ayant dû se battre pour leur droit à des interprètes en langue des signes lors de visites à l'hôpital ou de psychothérapies. Dans l'ensemble, ces réussites encouragent les personnes sourdes et malentendantes à continuer à défendre leurs droits et stimulent les autorités et la société à éliminer encore les barrières existantes.



3 régions – 1 objectif

Les régions linguistiques et les organisations partenaires se rapprochent

En 2021, nous nous sommes concentrés sur les relations avec nos partenaires et membres collectifs, en participant à leurs activités et en agissant en tant que représentants/tes de la fédération. Pour garantir une coordination et une mise en œuvre adéquates des offres, alignées sur nos quatre domaines d'action et de soutien stratégiques, nous avons cherché à intensifier le flux d'informations entre le niveau national et le niveau régional.

La collaboration avec les organisations partenaires existantes et nouvelles a joué ici un rôle important.

Si la pandémie a été le grand défi de l'exercice sous revue, elle nous a également soudés. Zoom et Teams ont facilité la communication avec toutes les régions linguistiques. La collaboration interrégionale a gagné en importance et en estime.

Ruedi Graf



Suisse alémanique

Le congrès en ligne sur la formation des pays germanophones (D, A et CH) d'avril 2021, organisé et dirigé par la Deutschen Gehörlosenbund (DGB), a offert un aperçu transfrontalier sur la formation bilingue bimodale. La Suisse y a proposé 5 présentations. La reconnaissance fédérale officielle de la profession d'enseignant/te de langue des signes a fait effet de déclencheur en Suisse alémanique. Le cours préparatoire à la formation d'enseignant/te de langue des signes a pu être organisé dès le 1^{er} trimestre.

Stéphane Beyeler



Suisse romande

Conformément à notre nouvelle stratégie et à notre perspective client, nous avons signé un accord de partenariat avec l'Association S5, visant à répartir les tâches importantes étroitement liées aux objectifs stratégiques. Par ailleurs, nous souhaitons collaborer avec les membres collectifs au niveau local, afin d'améliorer les droits des personnes sourdes, tels que la reconnaissance de la langue des signes au niveau cantonal.

Alexandra Nötzli



Suisse italienne

Une nouvelle étape vers la reconnaissance de la langue des signes a été franchie au Tessin. Le Grand conseil a en effet approuvé deux interventions parlementaires requérant l'inscription de la langue des signes dans la constitution cantonale. En septembre, le groupe de travail Krisalide, dont la SGB-FSS est membre avec ATiDU et Pro Infirmis, a organisé une rencontre pour les parents d'enfants sourds et les spécialistes avec le Dr Eckerli Wäspi sur le thème « Le développement de l'enfant sourd ou malentendant ». En ce qui concerne la formation pour les nouveaux/lles interprètes LIS, tous/tes les étudiants/tes ont réussi l'examen intermédiaire.

Impliquer les partenaires régionaux = valeur ajoutée dans les régions

Des avancées politiques au centre

Le partenariat régional fait partie de la SGB-FSS depuis 2008. Jusqu'ici, il était surtout organisé par la SGB-FSS elle-même. Depuis 2018, la SGB-FSS a réglé l'objectif pour 7 régions, confiant un mandat clair aux organisations partenaires – travail en réseau, participation politique dans la région et soutien de l'autoassistance. Des réunions de coordination rassemblent 2 à 3 fois par an les partenaires régionaux et la SGB-FSS, permettant un retour mutuel et un échange d'informations sur les activités actuelles dans les régions.

Sur les 7 régions visées, 4 partenaires régionaux sont en Suisse alémanique : région Berne, Haut-Valais et Fribourg alémanique, région Suisse du Nord-Ouest, région Suisse centrale et région Zurich. En Suisse italienne, le mandat d'une organisation partenaire n'est pas encore prévisible – les négociations échouent depuis des années en Suisse orientale et un modèle est attendu pour la Suisse romande. Nous présentons ici 4 partenaires régionaux actifs et leurs activités.

sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH, notre partenaire zurichois



Renseignements sur l'action de vaccination à Zurich-Oerlikon.

sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH s'est engagé pour l'égalité des chances et l'abolition des barrières – avec beaucoup de succès. La campagne de vaccination volontaire COVID-19 lors de deux journées pour les personnes sourdes et malentendantes et surdicécité avec des informations vidéo, des interprètes en langue des signes, des médiateurs/trices culturels/les, une boucle auditive et du personnel de vaccination formé avait attiré l'attention de toute la Suisse.

Le partenaire régional est resté dans le groupe de pilotage pour le déploiement de la CDPH dans le canton et la ville de Zurich. Les personnes sourdes et malentendantes sont très bien représentées à la Behindertenkonferenz Kanton Zürich BKZ en la personne du co-vice-président (Andreas Janner).

Le canton de Zurich a mis en oeuvre le postulat 2020 « Accès aux informations politiques » plus vite que prévu. Pour la première fois, en novembre 2021, une vidéo en langue des signes expliquait les objets soumis au vote. À l'avenir, cela favorisera la formation d'opinion politique. L'assemblée régionale annuelle avec les associations et les organisations, ainsi que la conférence publique « Gehörlosenkonferenz » ont dû être annulées en raison du coronavirus.

Interessengemeinschaft Gehörlose und Hörbehinderte, notre partenaire pour Berne, le Haut-Valais, Fribourg alémanique



Réseau politique pour la Conférence cantonale bernoise pour les personnes handicapées

En matière d'événements culturels inclusifs, de participation politique et d'intégration des différents handicaps auditifs, l'IGGH est un partenaire fort. La reconnaissance cantonale de la langue des signes fait l'objet d'un postulat au Grand conseil. L'IGGH veut en outre obtenir que les débats du parlement cantonal soient accessibles aux sourds/des et malentendants/tes – cette demande a été déposée. L'IGGH a fait avancer le travail en réseau. Il a organisé un forum régulier sur ce thème, intitulé « Ein starkes Netzwerk für Menschen mit einer Hörbehinderung ». L'IGGH s'est engagé activement et solidairement contre la réduction des prestations à la Conférence cantonale bernoise pour les personnes handicapées (CCBH).

BFSUG Zentralschweiz, notre partenaire en Suisse centrale



Journée internationale des langues des signes à Lucerne

En Suisse centrale, le groupe politique est resté actif. Il a apporté son soutien spécialisé aux femmes et aux hommes politiques locaux lors de pétitions et de motions demandant un accès et des offres politiques en langue des signes. Afin de mieux répondre aux préoccupations de la région, un groupe d'experts/tes du handicap auditif a été créé – entièrement composé de quatre personnes sourdes ou malentendantes. Pour sensibiliser le public à la Journée internationale des langues des signes, BFSUG Zentralschweiz a organisé une présentation à Lucerne et une soirée cinéma sur Markus Huser, avec une table ronde à laquelle étaient invités tant la communauté que des représentants/tes politiques. Toujours en Suisse centrale, la conférence régulière a également été organisée avec toutes les associations et organisations.

Bilingual Basel, notre partenaire en Suisse du Nord-Ouest



Première loi sur le handicap à Bâle-Ville

Le service spécialisé a soutenu la fusion de deux associations qui ne pouvaient pas survivre seules. Il a également accompagné la dissolution de l'association centenaire « Verein für Gehörlosenhilfe im Kanton Solothurn ». La maintenance du réseau et la coordination des associations, groupes et organisations de Suisse du Nord-Ouest favorisent la confiance et la compréhension.

Un point fort a été la collaboration réussie à l'élaboration de la première loi cantonale sur le handicap en Suisse, à Bâle-Ville. Représenté par des experts/tes en contact avec d'autres groupes de personnes handicapées, le service spécialisé est bien connecté. Le déploiement et le transfert de l'alerte cantonale par SMS d'Alertswiss ont été produits en langue des signes.

Membres & partenaires

Membres collectifs

44
Membres

Suisse alémanique

Aargauischer Verein für Gehörlosenhilfe
Berufsvereinigung der GebärdensprachlehrerInnen und GebärdensprachausbilderInnen BGA
Bündner Gehörlosenverein BGV
Bündner Hilfsverein für Gehörlose
Christliche Gehörlosen Gemeinschaft der Schweiz CGG
DIMA - Verein für Sprache und Integration
Gehörlosen Club St. Gallen Sport & Kultur
Gehörlosen Kultur Verein Liechtenstein
Gehörlosen Sport- & Kulturverein Winterthur
Gehörlosen Sportclub Aarau
Gehörlosen Sportclub Bern GSCB
Gehörlosen Sporting Olten
Gehörlosen Sportverein beider Basel
Gehörlosen- und Sportverein Zürich GSVZ
Gehörlosen-Fürsorgeverein der Region Basel
Gehörlosenverein Alpina Thun
Gehörlosen-Verein Basel 1912
Gehörlosenverein Berghaus Tristel Elm/Glarus
Gehörlosenverein Bern
Genossenschaft Fontana Passugg
Gesellschaft der Gehörlosen Schaffhausen
IGGH - Interessengemeinschaft der Gehörlosen und Hörbehinderte
Innerschweizer Gehörlosen- und Sportverein Luzern IGSV
MUX - Verein für Musik und Gebärdensprache
procom Kommunikationshilfen für Hörgeschädigte
Schweizerischer Schachverband für Hörbehinderte SSVH
Sek3 - Oberstufe für Gehörlose und Schwerhörige signX
SOGS Schweizerische Ökumenische Arbeitsgemeinschaft für Gehörlosen- und Schwerhörigenseelsorge
Stiftung für Menschen mit Hörbehinderung Bern (vormals Bernischer Verein für Gehörlosenhilfe)
Stiftung Hirzelheim
Stiftung Schloss Turbenthal
Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen
Stiftung Uetendorfberg
SZBLIND Fachstelle Hörsehbehinderung und Taubblindheit
Thurgauer Gehörlosenverein TGGV
Trägerverein Berufsintegration PLUS der Beratungsstelle für Schwerhörige und Gehörlose Zentralschweiz
Verein movo
VIPSY
Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose

Suisse romande

ABC signes
ASRLS Association Suisse Romande de la Langue des Signes
Association C'est un Signe
Association des Sourds Vaudois
Association Dico LSF de Suisse Romande
Association Fribourgeoise de la Langue des Signes
Association S5
GERSAM Groupe Entraide Romand de Sourds-Aveugles, Malentendants-Malvoyants
GOEDARDS
LECI
Société des Sourds de Fribourg
Société des Sourds de Genève
Société des Sourds du Jura
Société des Sourds du Valais
Swiss Deaf Youth

16
Membres

Suisse italienne

Società Silenziosa Ticinese dei Sordi

1
Membre

Membre solidaire

Suisse alémanique

Berufsvereinigung der Gebärdensprachdolmetscher*innen bgd

Suisse romande

BoulevardSanté Sàrl

Relations

Adhésion

avanti donne, représentation des intérêts des femmes et jeunes filles en situation de handicap
 AGILE.CH Les organisations des personnes en situation de handicap
 European Society for Mental Health and Deafness ESMHD
 European Union of the Deaf EUD
 humanrights.ch
 Inclusion Handicap, Association faitière des organisations suisses de personnes handicapées
 Plate-forme des ONG suisses pour les droits humains
 Plate-forme Agenda 2030
 Verbandsmanagement Institut VMI, Universität Freiburg
 World Federation of the Deaf WFD

Collaboration

ASRLS Association Suisse Romande de la Langue des Signes
 Association Romande des Interprètes de Langue des Signes ARILS
 Association Ecoute Voir
 Association SignEcriture
 Association suisse de parents d'enfants déficients auditifs ASPEDA
 Association Suisse pour le Langage Parlé Complété
 Associazione Ticinese Deboli d'Udito ATiDU
 Bellinzona Channel
 Beratung für Schwerhörige und Gehörlose BSFUG
 Berufsvereinigung der GebärdensprachlehrerInnen und GebärdensprachausbilderInnen BGA
 Berufsvereinigung der Gebärdensprachdolmetscher*innen Deutschschweiz bgd
 BSFH Berufsfachschule für Lernende mit Hör- und Kommunikationsbehinderung
 Büro für Bildungsfragen BfB
 Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées BFEH
 Centres romands d'implants cochléaires
 Città di Bellinzona
 Città di Lugano
 Conseil suisse des activités de jeunesse CSAJ
 Culture inclusive
 Départements de l'action sociale des cantons suisses romands
 Dialogforum Berufsbildung 2030 SBG + Travail.Suisse
 DIMA Verein für Sprache und Integration
 Dipartimento dell'educazione della cultura e dello sport del Cantone del Ticino
 Directions des enseignements spécialisés et des écoles pour enfants sourds des cantons suisses romands
 École d'études sociales et pédagogiques
 European Disability Forum EDF
 Fachhochschule Nordwestschweiz
 Fachstelle Bilinguale Bildung Graubünden FsB
 Fachstelle Information, Beratung und Dienste für Gehörlose und Hörbehinderte Basel
 Fédération genevoise des associations des personnes handicapées et de leurs proches
 Fondation a Capella
 Fondation Genevoise des Sourds

Fondation Zewo
 Fondation «Zugang für alle»
 Forum écoute
 Forum Handicap Neuchâtel
 Groupe parlementaire de langue des signes
 Groupe Romand des Professionnels de la Surdité GRPS
 Haute école de pédagogie, Vaud
 Heilpädagogisches Zentrum M nchenbuchsee
 Historisches Institut der Universität Bern
 Hôpitaux universitaires de Genève
 Hochschule Luzern
 Humboldt-Universität zu Berlin
 Interessengemeinschaft Gehörlose und Hörbehinderte IGGH
 Interkantonale Hochschule für Heilp dagogik Zürich HfH
 Interpret
 Institut für Finanzdienstleistungen Zug IFZ, Hochschule Luzern
 Interpreti Lingua dei Segni della Svizzera Italiana ILISSI
 Istituto delle assicurazioni sociali Cantone Ticino
 Istituto della formazione continua-Corsi per adulti
 Klubschulen Migros Ostschweiz, Zürich und Bern
 La Haute école de travail social Fribourg
 LAC Lugano
 Les Services sociaux suisses romands de Pro Infirmis, Emera et AGM
 manimundo
 MedSigne
 Museo della Val Verzasca
 Netzwerk-gsd.ch
 Office de l'assurance-invalidit  pour le canton de Vaud
 Pro Audito Schweiz
 Procap
 procom Fondation d'aide   la communication pour sourds
 Pro Infirmis
 SBB/CFF/FFS
 S&B Institut für Berufs- und Lebensgestaltung
 Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana SUPSI
 Secrétariat d'état à la formation, à la recherche et à l'innovation SEFRI
 Sek3 Oberstufe für Gehörlose und Schwerhörige
 Service de la prévoyance et de l'action sociale du canton du Vaud
 sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH
 Sonos Schweizerischer H rbehindertenverband
 SRG SSR
 Swisscom
 Swiss Deaf Sport SDS
 SWISS TXT Teletext Suisse SA
 Travail.Suisse Formation
 Ufficio pedagogia speciale, Cantone Ticino
 Unisanté
 UNITAS Associazione ciechi e ipovedenti Universität Basel
 Universität Basel
 Universität Zürich UZH – Institut für Computerlinguistik
 Université de Genève
 Verlag Fingershop.ch
 Ville de Lausanne
 Wirz Activation
 Zentrum für Geh r und Sprache Zürich ZGSZ
 Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW

Un grand merci

Nos nombreux donateurs/trices rendent notre travail possible.

Près de 5,6 millions de francs provenant de nombreuses personnes généreuses

En 2021, des dizaines de milliers de donateurs/trices, membres donateurs, parrains et marraines nous ont à nouveau soutenus financièrement. Notre fédération étant financée à près de deux tiers par des dons, ce soutien est indispensable à notre travail en faveur des personnes sourdes et malentendantes en Suisse. Chaque don a contribué à atteindre la somme considérable de près 5,6 millions de francs en fin d'année. Un grand merci du fond du cœur à toutes les personnes qui ont rendu cela possible, dans toute la Suisse.

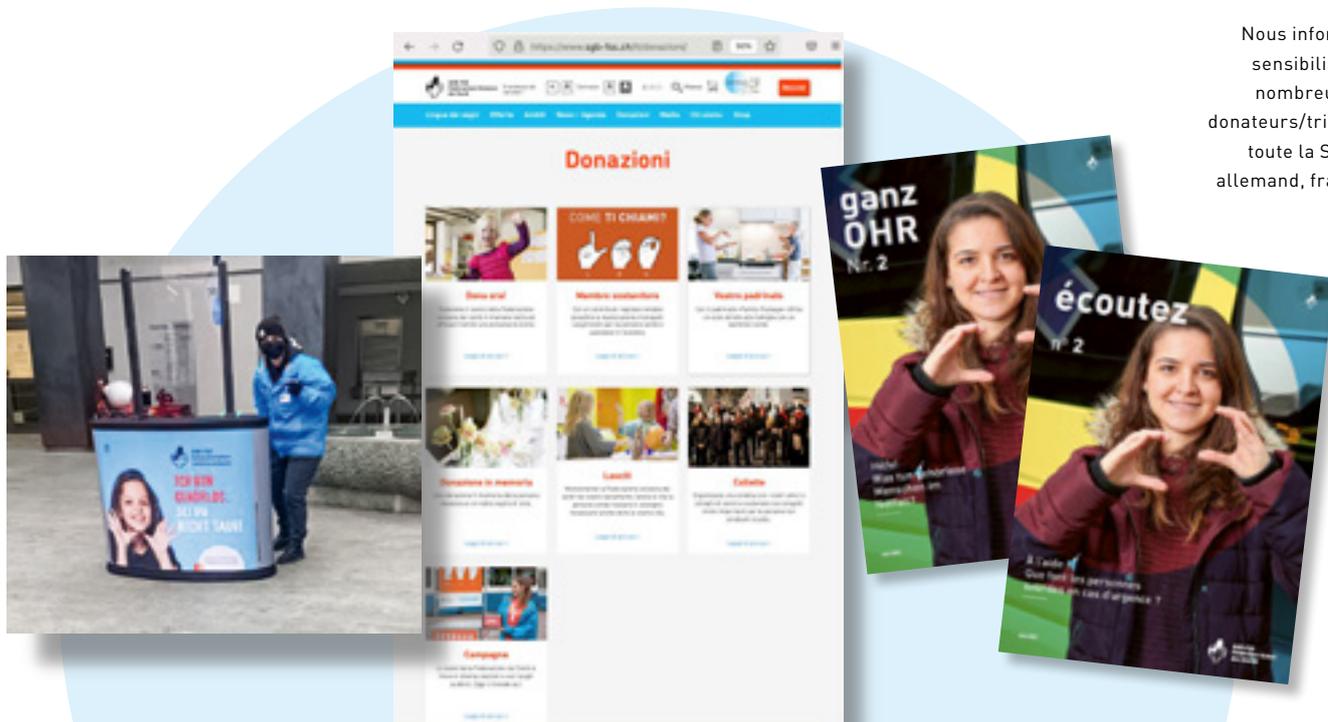
Une contribution après le décès

Il arrive que nous ne puissions plus adresser nos remerciements pour un soutien financier aux personnes ayant fait un don. C'est le cas lorsqu'elles font un legs ou laissent un héritage à la Fédération suisse des sourds dans leur testament. Cela nous touche à chaque fois, car il s'agit là d'un signe de confiance particulier. Et elles nous montrent aussi qu'elles ont clairement réglé leur succession et décidé de leur plein gré de l'utilisation de leur héritage.

Une brochure sur les legs, petit guide pour le règlement de la succession, peut être commandée auprès de la Fédération suisse des sourds. Simple et claire, elle reprend les points les plus importants à prendre en compte lors de la rédaction d'un testament.

Derrière les fondations et les entreprises, il y a des personnes

La source d'une contribution peut être une fondation, une institution ou une entreprise. Mais derrière, il y a toujours des personnes qui décident avec engagement et conviction des projets et des organisations à soutenir. Ce soutien financier généralement ciblé a permis de lancer ou de réaliser différents projets cette année. L'accent a été mis sur l'intégration des personnes sourdes dans la vie active, sur le soutien précoce des enfants sourds et sur l'empowerment des adolescents et des jeunes adultes sourds et malentendants.



Nous informons et sensibilisons nos nombreux/euses donateurs/trices dans toute la Suisse en allemand, français et italien.

Un très grand merci à toutes ces fondations, entreprises et institutions – et bien sûr aussi à tous ceux et celles qui ne souhaitent pas être nommés :

Dons à partir de 1000 fr. :

Armin und Heidi Späni Stiftung
brack.ch
Evangelische Allianz St. Gallen
Fondation Eugénie Baur-Duret
Fondation La Colombe
Fondation Sandoz
Fondazione Pasquale Lucchini
IDEA helvetia
Ligue suisse des femmes abstinentes
Keller Rain Stiftung
Krokop Stiftung
Maria Johan Milder Fonds
Pestalozzi Heritage Foundation
Renzo und Silvana Rezzonico-Stiftung
Roches-Utiger Stiftung
Rütli-Stiftung
Stiftung Carl und Elise Elsener
Stiftung «Perspektiven»
Tritan Foundation
Verena Boller Stiftung

Pourquoi favoriser la Fédération suisse des sourds dans son testament? Différentes opinions à ce sujet peuvent être lues dans la brochure sur les legs.

Plus d'informations et possibilité de commande:
www.sgb-fss.ch/fr/soutien/legs/



Sascha Vollenweider, d'Helvetia Assurances, a remis personnellement un chèque de soutien à notre directeur Harry Witzthum (photo de droite). Et le commerçant en ligne suisse brack.ch a offert à ses clients la possibilité de faire un don lors du Singles' Day – chaque don étant doublé par www.brack.ch



Comptes annuels

FÉDÉRATION SUISSE DES SOURDS SGB-FSS, ZURICH

Rapport financier

Divers investissements ciblés ont été réalisés au cours de l'année sous revue. En raison de la pandémie, toutes les prestations n'ont malheureusement pas pu être mises en œuvre comme prévu en 2021. C'est pourquoi la Fédération suisse des sourds a fait une nouvelle provision pour les prestations de l'OFAS à hauteur de 215 000 fr.

Grâce à des économies ciblées dans le domaine des prestations de service et au résultat financier positif, la Fédération suisse des sourds est en bonne position financière.

Charges directes de projet : un plus grand investissement dans le travail de projet

Les charges directes de projet désignent les coûts liés à la mise en œuvre des activités et la réalisation des objectifs organisationnels de la Fédération suisse des sourds. En 2021, la part des charges de projet par rapport aux dépenses totales, après attribution du temps travaillé, a été de 62,5% – ce qui signifie une diminution de 0,4% par rapport à l'année précédente.

Charges de la recherche de fonds

Avec les dépenses engagées dans la recherche de fonds, la Fédération suisse des sourds génère les fonds pour mettre en œuvre sa stratégie avec succès et, par le biais de ses projets, déclencher des effets aptes à améliorer les conditions des personnes sourdes et malentendantes. Au cours de l'exercice 2021, la part des charges de la recherche de fonds par rapport au total des charges d'exploitation, et après attribution du temps travaillé, est de 22,6%. C'est une augmentation de 1,5%.



Rapport de l'organe de révision.

Bilan

	31.12.2021	31.12.2020
	Fr.	Fr.
Liquidités	886 068	1 089 997
Titres	8 734 289	8 675 583
Créances	162 063	200 651
Stocks	9 670	11 980
Comptes de régularisation actifs envers des organismes proches	103 238	0
Comptes de régularisation actifs envers des tiers	471 391	378 711
Total actifs circulant	10 366 719	10 356 922
Immobilisations financières	109 705	163 786
Immobilisations corporelles	131 880	200 810
Aménagement locataire	-	9 800
Total actifs immobilisés	241 585	374 396
TOTAL ACTIF	10 608 304	10 731 318
Dettes financières à court terme	958 605	54 080
Dettes résultant de livraisons et de prestations	240 118	315 678
Autres dettes à court terme	32 422	24 974
Comptes de régularisation passifs envers des organismes proches	8 286	3 000
Comptes de régularisation passifs envers des tiers	277 114	922 529
Provision à court terme	300 000	220 000
Total engagements à court terme	1 816 546	1 540 261
Dettes financières à long terme	43 000	98 606
Provisions à long terme	135 000	-
Total engagements à long terme	178 000	98 606
Capital des fonds (attribués)	579 281	456 198
Capital libre	1 372 495	1 483 962
Capital lié	6 668 649	7 263 759
Résultat annuel	-6 667	-111 467
Total capital de l'organisation	8 034 477	8 636 254
TOTAL PASSIF	10 608 304	10 731 318

Compte de pertes et profits

	31.12.2021	31.12.2020
	Fr.	Fr.
Dons	5 573 166	5 449 789
Legs	111 524	20 200
Contributions de fondations	252 859	268 882
Cotisations des membres	23 670	24 360
Total produits recherche de fonds	5 961 219	5 763 231
Subventions	3 094 550	2 992 542
Remboursement subventions	-	-574 717
Produits des prestations de services	334 011	298 935
Abonnements	13 288	29 811
Produits du matériel	33 291	27 398
Pertes sur créances	1 295	2 128
Total produits des prestations de services	3 476 435	2 776 096
Total autres produits	9 844	28 739
TOTAL PRODUITS	9 447 498	8 568 066
Collectes	-1 709 862	-1 607 784
Frais de port collectes	-300 767	-281 098
Frais bancaires collectes	-16 327	-13 507
Total charges directes recherche de fonds	-2 026 956	-1 902 389
Contrats de sous-prestations	-427 037	-413 447
Remboursement des contrats de sous-prestations	31 266	-
Charges prestations de services	-1 368 184	-1 326 507
Contributions à d'autres organisations	-386 458	-394 080
Charges du matériel	-12 321	-16 523
Total charges directes des prestations de services	-2 162 734	-2 150 557
Frais de personnel	-5 090 448	-4 930 128
Frais de déplacements et représentation	-87 939	-76 427
Loyer commercial	-399 819	-421 188
Entretien, réparations, remplacement	-32 658	-29 577
Assurances, redevances, taxes	-21 835	-16 961
Charges administration et informatique	-494 680	-446 628
Publicité, relations publiques	-9 506	-
Amortissements immobilisations/aménagement locataire	-78 731	-252 695
Total charges d'exploitation	-6 215 616	-6 173 604
TOTAL CHARGES	-10 405 306	-10 226 550
RÉSULTAT INTERMÉDIAIRE 1	-957 808	-1 658 484
Produits financiers	613 510	764 612
Charges financières	-134 396	-419 736
Total résultat financier	479 114	344 876
Total résultat extraordinaires	-	-
RÉSULTAT INTERMÉDIAIRE 2	-478 694	-1 313 608
Allocations aux fonds attribués	-483 475	-309 533
Utilisations aux fonds attribués	360 393	355 881
Total variation fonds	-123 082	46 348
Résultat annuel (avant allocations au capital de l'organisation)	-601 776	-1 267 260
Variation du capital lié	595 109	1 155 793
Résultat annuel (après allocations au capital de l'organisation)	-6 667	-111 467

Tableau de flux de trésorerie

	31.12.2021	31.12.2020
	Fr.	Fr.
Résultat avant variations des fonds	-478 694	-1 313 608
Amortissements immobilisations corporelles/aménagement locataire	78 731	252 695
Variation des créances	38 588	73 828
Variation des stocks	2 310	-50
Variation des comptes de régularisation actifs	-195 918	-14 449
Variation des dettes à court terme	-68 112	73 216
Variation des comptes de régularisation passifs	-640 129	329 574
Variation des provisions à court terme	80 000	220 000
Variation des provisions à long terme	135 000	-
Variation résultats sans incidence sur le flux de fonds	-431 203	-246 107
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation	-1 479 427	-624 901
Investissements placements	-5 469 816	-1 153 933
Désinvestissements placements	5 842 313	1 884 700
Désinvestissements d'immobilisations financières	54 080	63 806
Investissements d'immobilisations corporelles	-	-215 199
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement	426 577	579 374
Variation des dettes financières à court terme	904 525	-
Variation des dettes financières à long terme	-55 606	-52 453
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement	848 919	-52 453
Variation des liquidités	-203 931	-97 980
Existant initial liquidité au 1 ^{er} janvier	1 089 997	1 187 977
Existant final liquidité au 31 décembre	886 068	1 089 997

Tableau sur la variation du capital

	31.12.2020	Affectation	Utilisation	31.12.2021
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Capital lié				
Réserve d'urgence	3 100 000	-	-245 000	2 855 000
Réserve de fluctuation	265 283	466 717	-	732 000
Réserve stratégique	3 790 876	245 000	-1 058 173	2 977 703
Projets régionaux	39 092	33 046	-39 092	33 046
Projets membres	68 507	70 899	-68 507	70 899
Capital libre	1 483 963	-	-111 467	1 372 496
Résultat annuel	-111 467	-6 667	111 467	-6 667
Total capital de l'organisation	8 636 254	808 995	-1 410 772	8 034 477
Fonds Suisse alémanique				
Fonds Legs Hörni	95 530	2 500	-18 800	79 230
Fonds Suisse romande				
Fonds soutien aux organisations	6 312	-	-6 312	-
Fonds Centre les chemin'S	115 659	58 695	-22 881	151 473
Fonds Petit-Saconnex pour projets GE	6 612	-	-	6 612
Fonds encouragement précoce	25 000	-	-	25 000
Fonds Suisse italienne				
Fonds Suisse italienne	-	6 000	-	6 000
Fonds suisses				
Fonds Formation enseignants/tes LS	155 000	-	-40 300	114 700
Fonds Empowerment	10 500	-	-	10 500
Fonds Family Package	41 585	249 680	-249 000	42 265
Fonds travail	-	132 500	-19 000	113 500
Fonds langue des signes	-	34 100	-4 100	30 000
Total capital des fonds (attribués)	456 198	483 475	-360 393	579 281

Annexe au 31 décembre 2021

Présentation des comptes

La présentation des comptes consolidés de l'année 2021 y compris les chiffres de l'année précédente est conforme aux Swiss GAAP RPC fondamentales (1-6) et Swiss GAAP RPC 21. En outre, les comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions de la loi suisse, en particulier selon les articles relatifs à la comptabilité commerciale et à la présentation des comptes (articles 957 à 962 CO). La Fédération suisse des sourds est une association dont le siège est à Zurich.

Nombre des postes équivalents plein temps (ETP) en moyenne annuelle

Le nombre des ETP durant l'exercice sous revue et l'année précédente est inférieur à 50.

Principes d'évaluation et d'établissement du bilan

Les acquisitions à long terme et qui dépassent un montant de 10 000 fr. figurent au bilan. L'amortissement se fait sur la base d'une évaluation prudente de leur durée d'utilisation. Les liquidités, créances et dettes en monnaie étrangère sont évaluées au cours de change à la date du bilan.

Titres

Les placements de la fortune en titres se basent sur le règlement de placements de février 2018. Les limites des placements se conforment à celles définies dans l'OPP2. Le CS (Credit Suisse) est mandaté pour la gestion de fortune et est ainsi responsable pour le choix des titres. L'évaluation des titres est déterminée par leur valeur de cours à la date du bilan.

Pour l'avance à terme fixe à court terme auprès du Credit Suisse, des titres sont mis en gage dans le cadre de l'avance à terme fixe jusqu'à une valeur maximale de 1 million de francs.

Aménagements du locataire

Au printemps 2016, les nouveaux locaux du siège de Zurich ont été structurés et aménagés. Ce dernier est inscrit au bilan après déduction des amortissements économiquement nécessaires. Les amortissements se font de manière linéaire sur la durée d'utilisation de 57 mois (période contractuelle minimale: 31.01.2021).

En 2020, des aménagements intérieurs ont été réalisés au bureau de Lugano. Ceux-ci ont été capitalisés et amortis immédiatement en raison du délai de préavis de 6 mois du contrat de bail.

Dettes

Les dettes envers des organisations proches s'élèvent à 9 049 fr. le 31 décembre 2021 (année précédente 12 650 fr.).

Dettes de location de durée résiduelle de plus d'un an (Fr.)

	2021	2020
Räffelstrasse 24, 8045 Zürich	616 821	909 977
Avenue des Baumettes 13, 1020 Renens	83 250	154 980
Avenue des Baumettes 15, 1020 Renens	66 000	119 880
Passage Saint-François 12, 1003 Lausanne	471 965	559 097

Dettes non portées au bilan

La cotisation AI pour des prestations selon l'art. 74 LAI est affectée à un but précis. Au moment de la clôture annuelle, il n'était pas encore clair si et dans quelle ampleur les fonds devaient être versés dans un fonds selon l'art. 74 LAI.

Tableau de variation du capital

Le retrait du capital organisationnel approuvé par le comité directeur de la fédération pour le financement de projets temporaires a été fait sur les réserves stratégiques.

Dotations affectées (Fr.)	2021	2020
Dons	253 780	250 885
Legs	-	-
Contributions d'organisations	236 604	261 282

Contributions des pouvoirs publics

En 2020, la Fédération suisse des sourds a dû annuler ou reporter de nombreux événements à cause de la pandémie. C'est pour cette raison qu'une provision supplémentaire de 215 000 fr. a été constituée.

Indemnisation des membres du comité directeur (organe de direction suprême)

Pour l'activité au sein du comité directeur, tous les frais tels que jetons de présence et frais forfaitaires sont remboursés selon le règlement des frais du 14 novembre 2020 et énumérés ci-après. Sont explicitement exclus de cette liste les remboursements effectifs de dépenses justifiées.

	2021	2020
Présidente Dr Tatjana Binggeli (1 920 h / 884 h)	19 900	8 500
Vice-présidente Regula Perrollaz (371 h / 604 h)	6 400	6 400
Vice-présidente Rolande Praplan (465 h / 477 h)	8 100	5 000
Membre CD Viktor Buser (233 h / 165 h)	5 900	3 600
Membre CD Mehari Afewerki (559 h / 93 h)	8 200	1 900
Membre CD Senad Sopnic (0 h / 50 h)	-	1 000
Total	48 500	26 400

En plus des indemnisations pour leur activité au sein du comité directeur, les membres CD bénéficient des indemnités suivantes pour d'autres activités (notamment d'enseignants/tes de langues des signes):

	2021	2020
Présidente Dr Tatjana Binggeli (4 h / 0 h)	250	-
Vice-présidente Rolande Praplan (13 h / 0 h)	861	-
Membre CD Mehari Afewerki (175 h / 0 h)	3 900	-
Membre CD Senad Sopnic (0 h / 10 h)	-	500
Total	5 011	500

Comptes annuels

Rémunération des membres de la direction (Fr.)	2021	2020
Somme globale des indemnités (ETP: 5.1/ETP: 5.6)	604 626	648 164

Organisations proches

Membres collectifs

Transactions avec organisations proches

La Fédération suisse des sourds réalise des prestations pour l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS). Elles sont définies dans le contrat portant sur l'octroi d'aides financières.

Les organisations suivantes sous-traitent une partie de cela :

	2021	2020
Association S5, Genève	112 314	62 314
DIMA, Verein für Sprache und Integration, Zürich	36 410	36 410
Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen Zürich (TdG)	295 423	295 423
Verein movo, Winterthur	19 300	19 500
Total	463 447	413 647

Les cotisations pour les années 2020 et 2021 à DIMA ont été remboursées en 2021 à la Fédération suisse des sourds.

Le sous-contrat de prestations a été résilié en janvier 2022.

La Fédération suisse des sourds soutient divers membres collectifs par le biais de cotisations liées à des projets et elle transfère à leur intention une partie des dons reçus (2021 : 361 458 fr./2020 : 323 581 fr.).

Des conventions de prestations existent avec les organisations suivantes :

	2021	2020
Gehörlosenfürsorgeverein der Region Basel	45 021	33 507
IGGH, Interessengemeinschaft Gehörlose und Hörbehinderte, Berne	39 253	36 015
Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen, Zurich	57 101	49 214
Trägerverein Integration Schwerhörige und Gehörlose, Lucerne	34 033	26 379
Total	175 408	145 115

Événements postérieurs à la date de clôture

Aucun événement majeur n'est survenu après la date de clôture du bilan.

Explications du bilan

	31.12.2021		31.12.2020	
	Fr.		Fr.	
Obligations et similaires	4 444 387	51%	4 433 194	51%
Actions et similaires	2 720 510	31%	2 647 442	31%
Immobilier Suisse indirect	1 569 391	18%	1 594 947	18%
Total Titres	8 734 289	100%	8 675 583	100%
Bons de particip. Sté coopérat. Fontana Passugg	11 000	10%	11 000	7%
Bons de particip. Sté coop. Gehörlosenhilfe Zürich	100	0%	100	0%
Prêt à terme SPAS Canton de Vaud	98 605	90%	152 686	93%
Total Immobilisations financières	109 705	100%	163 786	100%
Avance à terme fixe Credit Suisse	903 000	94%	-	0%
Crédit Banque Cantonale Vaudoise	55 605	6%	54 080	0%
Total Engagements financiers à court terme	958 605	94%	-	0%
Provision à court terme OFAS	300 000	100%	220 000	100%
Total Provision à court terme	300 000	100%	220 000	100%
Crédit Banque Cantonale Vaudoise	43 000	100%	98 605	100%
Total Engagements financiers à long terme	43 000	100%	98 605	100%
Provision à court terme OFAS	135 000	100%	-	0%
Total Provision à long terme	135 000	100%	-	0%

Tableau des amortissements

	Informatique	Mobilier bureau	Total Immobilisations corporelles	Total Aménagement locataire
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
État au 1.1.2021	138 703	62 107	200 810	9 800
Investissements	-	-	-	-
Pertes	-	-	-	-
Total	138 703	62 107	200 810	9 800
Amortissements	-52 359	-16 571	-68 930	-9 800
État au 31.12.2021	86 344	45 536	131 880	-
État au 1.1.2020	36 698	82 809	119 507	128 600
Investissements	184 069	-	184 069	31 130
Pertes	-	-	-	-
Total	220 767	82 809	303 576	159 730
Amortissements	-82 064	-20 702	-102 766	-149 930
État au 31.12.2020	138 703	62 107	200 810	9 800

Détail des charges d'exploitation

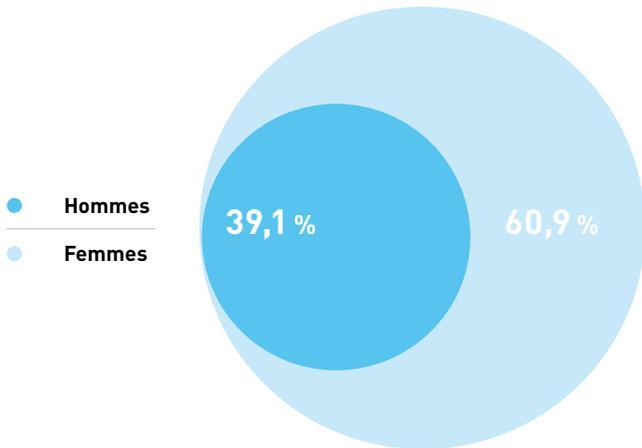
(Conforme aux exigences méthodologiques de ZEWO)

* Répartition d'après la saisie du temps

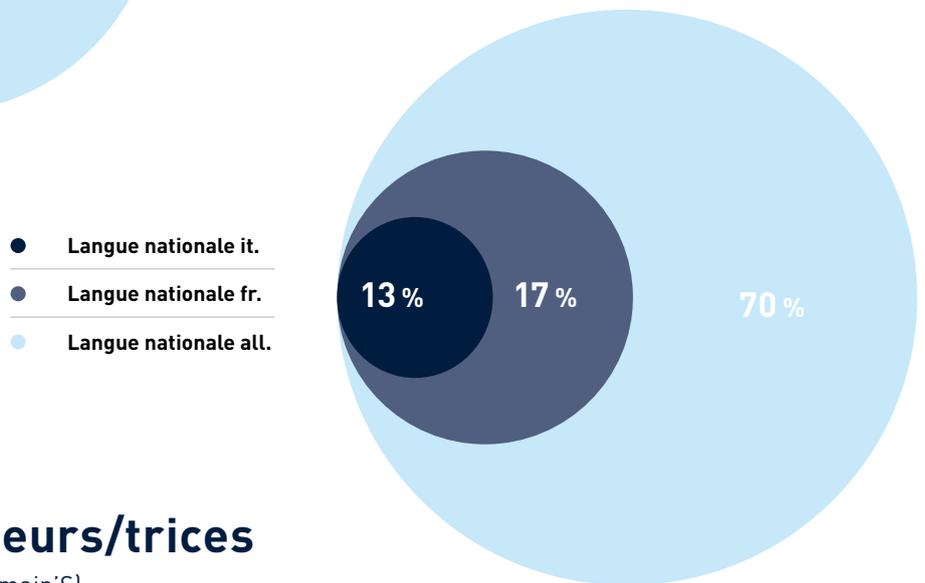
	Charges de projets	Charges admin	Recherche de fonds	Total selon comptabilité
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2021				
Frais de personnel*	-3 569 437	-1 256 866	-264 144	-5 090 448
Frais de représentat.*	-61 663	-21 713	-4 563	-87 939
Frais des locaux*	-280 354	-98 718	-20 747	-399 819
Entretien*	-22 900	-8 063	-1 695	-32 658
Assurances	-	-21 835	-	-21 835
Administration*	-346 871	-122 140	-25 669	-494 680
Relation publ.	-	-9 506	-	-9 506
Amortissements*	-55 206	-19 439	-4 085	-78 731
Charges directes comptabilité financière	-2 162 734	-	-2 026 956	-4 189 690
Total	-6 499 166	-1 558 281	-2 347 859	-10 405 306
	62,5%	15,0%	22,6%	100%
2020				
Frais de personnel*	-3 430 607	-1 292 946	-206 575	-4 930 128
Frais de représentat.*	-53 181	-20 043	-3 202	-76 427
Frais des locaux*	-293 082	-110 458	-17 648	-421 188
Entretien*	-20 581	-7 757	-1 239	-29 577
Assurances	-	-16 961	-	-16 961
Administration*	-310 784	-117 130	-18 714	-446 628
Amortissements*	-175 837	-66 270	-10 588	-252 695
Charges directes comptabilité financière	-2 150 557	-	-1 902 389	-4 052 946
Total	-6 434 629	-1 631 566	-2 160 356	-10 226 550
	62,9%	16,0%	21,1%	100%

Chiffres-clés

RH



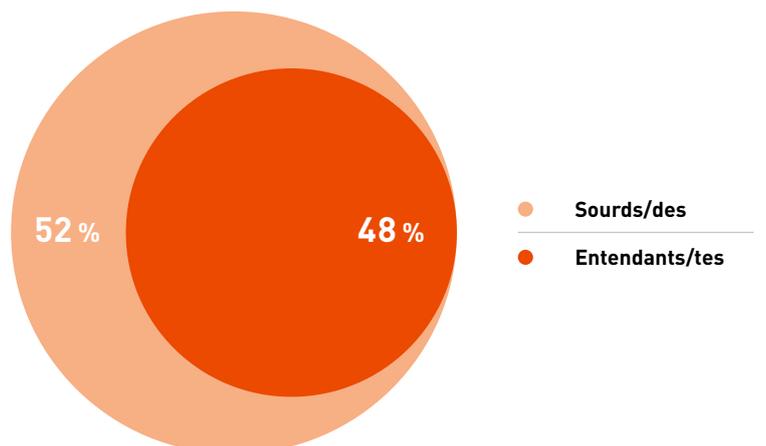
84,8 %
de postes à temps partiel



46 collaborateurs/trices
(hors Centre les chemin'S)

34,2
de postes à temps plein

3420
taux d'occupation en %





Fédération suisse des sourds

Passage St-François 12,
1003 Lausanne

—

Téléphone 021 625 65 55
E-mail info-f@sgb-fss.ch

—

www.sgb-fss.ch